



westchester residential opportunities

Since 1968

Saving homes, saving families™



Westchester County

**Habitat
for Humanity®**

Programa de reparación de viviendas Aging in Place

Asegúrese de cumplir con los requisitos para el programa. El ingreso familiar del solicitante debe ser inferior al 80 % del ingreso promedio actual del área del condado de Westchester para el tamaño de su hogar.

INGRESO MEDIO del Área (AMI) de Westchester: \$146,800*	Hogares de una persona	Hogares de 2 personas	Hogares de 3 personas	Hogares de 4 personas	Hogares de 5 personas	Hogares de 6 personas
80% del AMI	\$82,250	\$94,000	\$105,750	\$117,450	\$126,850	\$136,250

**A partir de mayo de 2023*

- Los solicitantes deben ser propietarios de su vivienda y ocuparla como su residencia principal.
- Los solicitantes deben residir en el condado de Westchester.
- Los solicitantes deben tener al menos 62 años.

Los recursos de Westchester County Habitat en este momento permiten los siguientes proyectos de reparación: modificaciones simples para Aging in Place (como barras de soporte, pasamanos, reemplazo de interruptores y picaportes, iluminación, etc.), diseño de jardines, pintura exterior en el primer piso, reparación de porches y asistencia de accesibilidad al exterior; sin exceder los \$5,000.

Además, Westchester County Habitat trabajará directamente con un contratista certificado por NYSERDA por referencia para determinar si cada solicitante cumple con los requisitos para recibir asistencia adicional, como mejoras de eficiencia energética.

Las solicitudes completas con toda la documentación de apoyo requerida se aceptarán por orden de llegada. Westchester County Habitat no puede atender todas las solicitudes que recibimos.

Atentamente,

**Westchester County Habitat for Humanity y
Westchester Residential Opportunities, Inc.**

Solicitud para el propietario de la vivienda

INSTRUCCIONES

Favor de seguir estas instrucciones al completar y enviar esta solicitud.

Toda la información proporcionada se mantendrá confidencial. Si no se completa y envía correctamente esta solicitud, se pueden denegar los servicios.

Para obtener ayuda, envíele un correo electrónico a aginginplace@habitatnycwc.org o llame al 914.240.7003

1. Verifique la lista a continuación para confirmar que cumple con los requisitos del Programa de Reparación de Viviendas Aging in Place de Westchester Habitat.

- Usted es el dueño de la casa que necesita reparaciones y la ocupa como su residencia principal; Westchester Habitat solo puede realizar reparaciones en viviendas ocupadas por propietarios
- Reside en el condado de Westchester
- Tiene al menos 62 años

2. Proporcione de manera precisa y completa la información solicitada en las siguientes páginas.

- Asegúrese de firmar la solicitud en la última página

3. Esté preparado para proporcionar la siguiente documentación de apoyo.

- Identificación con foto de todos los miembros del hogar del solicitante mayores de 18 años (licencia de conducir, identificación militar u otra identificación emitida por el gobierno)
- Estados de cuenta bancarios de todas las cuentas de los últimos tres meses

4. Envíe la solicitud para propietarios de vivienda a Westchester Residential Opportunities, Inc.

- Complete y firme la solicitud
- Envíe la solicitud a través de uno de los siguientes métodos:

Correo electrónico:

aginginplace@habitatnycwc.org

Envíe por correo / Entregue a mano:

Westchester Habitat
c/o Westchester Residential Opportunities
470 Mamaroneck Avenue, Suite 410
White Plains, NY 10605

APLICACIÓN

1. INFORMACIÓN BÁSICA

Fecha de solicitud: _____

Nombre del solicitante (propietario): _____

Fecha de nacimiento (mm/dd/aa) : _____

Dirección de la propiedad:

Ciudad: _____ Estado: _____ Código postal: _____

Núm. de teléfono: _____ Núm. de teléfono celular: _____

Dirección de correo electrónico:

¿Es usted un veterano? (SÍ / NO) _____

2. INGRESOS FAMILIARES

- El ingreso familiar del solicitante debe ser inferior al 80 % del ingreso medio del área actual del condado de Westchester (calculado utilizando las pautas de HUD del estado de Nueva York). No hay ingresos mínimos requeridos.
- Use una hoja separada si necesita más espacio.
- Esté preparado para proporcionar dos recibos de pago recientes de TODOS los adultos que trabajan y residen en esta propiedad.

Favor de identificar a TODOS los ocupantes (incluido el solicitante) que residen en esta propiedad y sus ingresos.

Enumere TODOS los empleos de tiempo completo, medio tiempo, estacionales y/o temporales para TODOS los miembros del hogar. Incluya el pago de horas extras, las comisiones, los honorarios, las propinas, las bonificaciones y/o los ingresos si trabajan por cuenta propia:

NOMBRE	APELLIDO	RELACIÓN	EDAD	FECHA DE NACIMIENTO (mm/dd/aa)	EMPLEADOR	INGRESO ANUAL

OTRAS FUENTES DE INGRESO: (por ejemplo, seguridad social, beneficios de Seguridad de Ingreso Suplementario, pensiones, compensación por discapacidad, compensación por desempleo, intereses, cuidado de niños, pensión alimenticia, pagos de manutención infantil, anualidades, dividendos, ingresos por alquiler de propiedades y/o Reservas de las Fuerzas Armadas).

NOMBRE	APELLIDO	FUENTE	INGRESO ANUAL
INGRESO TOTAL ANUAL DEL HOGAR			

3. PROPIEDAD DE LA VIVIENDA

1. ¿Es usted (el solicitante) uno de los propietarios principales de esta vivienda? (SÍ/NO) _____

2. ¿Cuándo compró su casa? (AÑO) _____

3. ¿Tiene una hipoteca sobre esta propiedad? (SÍ/NO) _____

a. En caso afirmativo, ¿con qué banco o institución?

b. En caso afirmativo, ¿cuál es el pago mensual de su hipoteca?

\$ _____

- c. En caso afirmativo, ¿está al día con los pagos de su hipoteca? (SÍ/NO) _____
- d. ¿Tiene la escritura de su propiedad? (SÍ/NO) _____
4. ¿Los impuestos sobre la propiedad están pagados y al día? (SÍ/NO) _____
5. ¿Su residencia principal se encuentra en esta propiedad? (SÍ/NO) _____
6. ¿Alguien paga renta para vivir en esta propiedad? (SÍ/NO) _____
- a. Si es así, ¿cuánto es el ingreso mensual del alquiler que recibe?
\$ _____
7. ¿Comprende completamente los requisitos de elegibilidad y las obligaciones de los propietarios de viviendas que se describen en la portada de esta solicitud? (SÍ/NO) _____
8. ¿Habitat le ha hecho reparaciones antes? (SÍ/NO) _____

4. DOCUMENTACIÓN

Todos los miembros del hogar deben entregar copias de los siguientes documentos con su solicitud:

- Los dos formularios W2 y Declaraciones Federales de Impuesto Sobre la Renta más recientes
- Los talonarios de pago más recientes (3 meses)
- Documentación relacionada con otra(s) fuente(s) de ingreso, (por ej. Seguridad social, pensión, pagos por anualidades)
- Estados de cuenta más recientes de bancos, uniones crediticias e inversiones (todas las páginas) (3 meses)
 - Incluya cuentas de cheques, cajas de ahorros, certificados de depósito, cuentas de fideicomisos, fondos de inversión, etc.
- El estado de cuenta más reciente de ingreso proveniente de planes de jubilación (por ej. planes 403b, 401k)
- Identificación (tarjeta de seguridad social y licencia de conducir o acta de nacimiento)

Se pueden solicitar documentos adicionales.

Yo/nosotros por la presente afirmamos que la información proporcionada en esta solicitud (incluidos los documentos adjuntos) es verdadera y completa según mi/nuestro conocimiento. Yo/Nosotros también entendemos que la información falsificada o las omisiones significativas pueden descalificarme/descalificarnos de una consideración adicional para los SERVICIOS.

Firma del solicitante

Firma del co-solicitante

Fecha (mm/dd/aa)

Con esta solicitud, yo, el propietario y residente de esta propiedad, solicito el siguiente servicio del Programa de Reparación de Viviendas de Westchester County Habitat for Humanity.

Por favor marque una o más de las siguientes casillas.

Reparaciones/modificaciones de accesibilidad interior (por ejemplo, barras de soporte, pasamanos, perillas de puertas, prevención de caídas)

Modificaciones/reparaciones de accesibilidad exterior (por ej. reparación de porches, reparación de escalones)

Dependiendo de la disponibilidad de fondos:

Remodelación de baño/cocina (por ej. eliminación de bañera, instalación de ducha sin escalones, ampliación de puertas)

Silla sube escaleras, rampa de entrada

Westchester Habitat no proporciona los siguientes servicios, pero se puede acceder a ellos con una referencia a nuestra agencia asociada, Censible House:

Electrificación (por ej. calentadores de agua y sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado, cocina y reemplazo de aparatos de lavandería)

Climatización (por ej. sellado de aire y aislamiento)

Restauración en el revestimiento (por ej. reparación de techos, reemplazo de ventanas/ puertas, recubrimiento)

Describa la(s) modificación(es)/reparación(es) necesarias y cualquier necesidad más allá de las enumeradas anteriormente:

Describa cómo las condiciones actuales están afectando su seguridad y la de su familia:

RECONOCIMIENTO Y ACUERDO

Escriba sus iniciales en cada punto y firme al final de esta sección.

El firmante, por la presente, reconoce y acepta lo siguiente:

_____ Toda la información proporcionada en este documento o adjunta es verdadera y precisa al leal saber y entender del Solicitante. El solicitante reconoce que proporcionar información falsa o engañosa en esta solicitud o en la entrevista dará lugar a la denegación de servicios.

_____ El solicitante proporcionará información y documentación adicional necesaria cuando así se le pida, para determinar su elegibilidad y asegurar la asistencia de Westchester Habitat y agencias asociadas.

_____ **El solicitante reconoce que la presentación de esta solicitud no garantiza la participación en el programa y la recepción de asistencia para reparaciones en el hogar.** Westchester Habitat determina la participación a su exclusivo criterio, según las pautas del programa, los criterios de elegibilidad, los requisitos reglamentarios, la disponibilidad de fondos y el rango de las capacidades de Westchester Habitat para realizar el trabajo requerido.

_____ Para reparaciones que cuesten más de \$5,000, Westchester Habitat se reserva el derecho de aplicar un gravamen a la propiedad. Este gravamen tiene por objeto evitar la reventa inmediata de viviendas después de que se complete el trabajo.

_____ Después de la solicitud y aprobación, los participantes del programa deberán completar y firmar documentos y acuerdos adicionales, entre otros, los acuerdo de contrato, divulgaciones, permisos de construcción y certificaciones. De lo contrario, puede terminar la participación del Solicitante en el programa y la recepción de asistencia.

_____ El alcance de las reparaciones, modificaciones y mejoras que se llevarán a cabo no se puede finalizar hasta que Westchester Habitat determine y apruebe la elegibilidad del Solicitante para recibir asistencia.

_____ Westchester Habitat, sus agencias asociadas, contratistas, voluntarios y otras partes involucradas en el programa tendrán acceso razonable a la propiedad para realizar reparaciones y mejoras. El ruido y los escombros normales ocurrirán como parte del proceso de construcción y tendrán que ser tolerados por los residentes de la propiedad y sus vecinos.

_____ La asistencia financiera se otorga a discreción de la organización según la disponibilidad de fondos y las necesidades del propietario. Los propietarios de viviendas pueden optar por contribuir financieramente a los proyectos de reparación.

_____ Una vez que se complete el trabajo, el propietario firma un Certificado de finalización, lo que indica la aceptación de la mano de obra. Westchester Habitat ofrece garantía de producto y mano de obra durante **30 días** después de la firma del Certificado de finalización.

_____ El solicitante eximirá de responsabilidad a Westchester County Habitat for Humanity, Westchester Residential Opportunities, Inc. y cualquier otra agencia u organización que brinde asistencia para la reparación/modificación del hogar de cualquier manera como parte de este programa, de cualquier obligación que resulte de los servicios prestados.

Como Solicitante, por la presente afirmo la veracidad y exactitud de toda la información proporcionada en esta solicitud. Reconozco todos los términos del acuerdo pendiente entre yo, como Propietario y Westchester County Habitat for Humanity y sus representantes.

**Nombre del solicitante (Propietario)
en letra de molde**

Firma del solicitante (Propietario)

Fecha (mm/dd/aa)

Para ayuda, favor de enviar un correo electrónico al aginginplace@habitatnycwc.org o llame al 914.240.7003

Para la seguridad de todos los que participan en el proyecto de reparación, ponga sus iniciales en las siguientes declaraciones. **Para que se realicen las reparaciones, el solicitante debe firmar esta página. Si no pone sus iniciales y firma, Westchester Habitat no podrá realizar las reparaciones solicitadas.**

ACUERDO DE CUMPLIMIENTO RELACIONADO CON EL COVID19

Escriba sus iniciales en cada punto para indicar que está de acuerdo.

Para participar en una reparación aprobada por Westchester Habitat, acepto lo siguiente:

_____ Entiendo que ningún miembro de mi hogar puede experimentar síntomas de COVID-19 mientras Westchester Habitat realiza reparaciones. Le informaré a Westchester Habitat o a sus representantes si alguien experimenta síntomas para que se pueda reprogramar la reparación.

_____ Entiendo que si algún miembro de mi hogar ha tenido COVID-19 5 días antes de la reparación, debe usar cubrebocas según las recomendaciones de los CDC.

_____ Entiendo que ningún miembro de mi hogar habrá dado positivo con COVID-19 dentro de los 5 días a la realización del trabajo. Informaré a Westchester Habitat si alguien da positivo para que se pueda reprogramar la reparación.

_____ Entiendo que si algún miembro de mi hogar no está vacunado, debe usar cubrebocas en todo momento alrededor del personal y los voluntarios de Westchester Habitat.

Tenga en cuenta: a partir del 10 de febrero de 2022, el estado de Nueva York ya no exige el uso de cubrebocas en interiores para quienes están completamente vacunados, incluidos los refuerzos. Las disposiciones de cubrebocas se pueden modificar en cualquier momento.

Firma: _____

Nombre en letra de molde: _____

Fecha: _____

(SÓLO PARA USO INTERNO)

